

# INSIEME PER LA SALUTE MATERNO-INFANTILE, L'ALIMENTAZIONE DEI BAMBINI E L'ALLATTAMENTO

## POLITICA AZIENDALE

L'Azienda per i servizi sanitari della Provincia di Trento è impegnata nel tutelare e promuovere la salute delle persone e della comunità e nel migliorare la propria offerta assistenziale.

L'APSS riconosce la centralità dei diritti e delle competenze dei bambini e delle loro famiglie, sostiene i genitori in scelte consapevoli e informate per la salute e l'alimentazione dei bambini e offre loro aiuto secondo le pratiche OMS-UNICEF per Ospedali e Comunità "Amici dei Bambini", basate su prove di efficacia e libere da interessi commerciali.

**WORKING TOGETHER  
FOR MOTHER AND BABY  
HEALTH, INFANT FEEDING  
AND BREASTFEEDING**  
SHORT VERSION  
OF COMPANY POLICY

**GEMEINSAM FÜR DIE  
GESUNDHEIT VON MUT-  
TER UND KIND, KINDE-  
RERNÄHRUNG UND STILLEN**  
ZUSAMMENFASSENDES  
UNTERNEHMENSKONZEPT

**ENSEMBLE POUR LA  
SANTÉ MATERNELLE ET  
INFANTILE, L'ALIMENTA-  
TION DES ENFANTS ET  
L'ALLAITEMENT**  
NOTE DE SYNTHÈSE SUR LA  
POLITIQUE DES SERVICES DE  
SANTÉ

**UNIDOS PARA LA SALUD  
MATERNO-INFANTIL, LA  
ALIMENTACIÓN DE LOS  
NIÑOS Y LA LACTANCIA  
MATERNA**  
POLÍTICA CORPORATIVA  
SINTÉTICA

为母婴健康、儿童饮食  
和母乳喂哺共同努力  
公司政策简述

معًا من أجل صحّة الأم  
والطفل، لتغذية الأطفال  
وإرضاعهم  
سياسة الشركة باختصار

ماں اور بچے کی  
صحت، شیر خوار  
بچوں کی فیڈنگ اور  
ماں کے دودھ کے  
سلسلے میں مل کر  
مصروف عمل  
کمپنی کی پالیسی کی مختصر ورژن



### BAMBINI E GENITORI ACCOLTI BENE OVUNQUE

CHILDREN AND PARENTS WELCOME EVERYWHERE  
KINDER UND ELTERN ÜBERALL IN GUTEN HÄNDEN  
POLITIQUE D'ACCUEIL DES ENFANTS ET DES PARENTS  
NIÑOS Y PADRES BIEN RECIBIDOS DONDEQUIERA  
儿童和父母们在任何地方受到温馨接待

الأطفال والوالدين مرحّب بهم في كلّ مكان  
بچوں اور والدین کو ہر جگہ خوش آمدید کہا جاتا ہے



### OPERATORI FORMATI E COMPETENTI

SKILLED TRAINED OPERATORS  
GESCHULTES UND KOMPETENTES PERSONAL  
OPÉRATEURS FORMÉS ET COMPÉTENTS  
OPERADORES CAPACITADOS Y COMPETENTES  
经过培训、能干胜任的工作人员

مقدّمو خدمة مؤهلون ومتخصّصون  
مہارت کی حامل تربیت یافتہ آپریٹرز



### GENITORI INFORMATI FIN DALLA GRAVIDANZA

INFORMED PARENTS, FROM PREGNANCY  
INFORMIERTE ELTERN – VON BEGINN DER SCHWANGERSCHAFT AN  
PARENTS INFORMÉS, DÈS LA GROSSESSE  
PADRES INFORMADOS, DESDE EL EMBARAZO  
从怀孕伊始家长获得充分信息

توعية الوالدين، حتّى منذ بداية الحمل  
حمل سے باخبر والدین



### PARTORIRE IN MODO NATURALE

NATURAL CHILDBIRTH  
NATÜRLICHE GEBURT  
ACCOUCHER DE FACON NATURELLE  
DAR A LUZ DE FORMA NATURAL  
自然分娩

الولادة بطريقة طبيعية  
عام زچگی



### BAMBINI E GENITORI INSIEME

BABIES AND PARENTS TOGETHER  
KINDER UND ELTERN BLEIBEN ZUSAMMEN  
ENFANTS ET PARENTS ENSEMBLE  
NIÑOS Y PADRES JUNTOS  
婴儿和父母一起

الأطفال والوالدين معًا  
بچے اور والدین ایک ساتھ



### BAMBINI E GENITORI SOSTENUTI E AIUTATI

SUPPORT AND ASSISTANCE FOR INFANTS AND PARENTS  
UNTERSTÜTZUNG UND HILFE FÜR KINDER UND ELTERN  
AIDE ET SOUTIEN AUX ENFANTS ET AUX PARENTS  
NIÑOS Y PADRES APOYADOS Y AYUDADOS  
儿童和父母获得支持和帮助

توعية الأطفال والوالدين ومساعدتهم  
شیر خوار بچوں اور والدین کے لئے معاونت اور اعانت



### ALIMENTAZIONE SANA E NATURALE

HEALTHY NATURAL FEEDING  
GESUNDE UND NATÜRLICHE ERNÄHRUNG  
UNE ALIMENTATION SAINE ET NATURELLE  
ALIMENTACIÓN SALUDABLE Y NATURAL  
健康和天然的饮食

التغذية الصحية والطبيعية  
تندرست قدرتی فیڈنگ



### PROTETTI DALLA PUBBLICITÀ

PROTECTED FROM ADVERTISING  
VOR WERBUNG GESCHÜTZT  
PROTECTION CONTRE LA PUBLICITÉ  
ESTAR PROTEGIDO DE LA PUBLICIDAD  
保护免受广告干扰

حماية الآباء والأمهات من الدعاية التجارية  
تشہیر سازی سے محفوظ



PER SAPERNE DI PIÙ:  
[www.apss.tn.it/-/baby-friendly](http://www.apss.tn.it/-/baby-friendly)  
Qui trovi la politica aziendale integrale e sintetica in più lingue

